Рецензия

на ВКР магистрантки кафедры немецкой филологии Антоновой Е.В. на тему: «Внутренняя валентность и сочетаемость немецких суффиксальных прилагательных».

Рецензируемая работа посвящена актуальной теме исследования – внутренней и внешней валентности прилагательных. Если раньше лингвисты и занимались этой темой, то преимущественно на материале глагола или существительного, и изучалась прежде всего внешняя валентность и сочетаемость. Поэтому новизна исследования состоит в выборе материала и направления исследования – изучение в первую очередь внутренней валентности производных прилагательных. В работе дается и новое понимание внешней валентности как логико-прагматической категории в рамках антропоцентрической парадигмы. Автор обрабатывает огромный материал – 3487 примеров, выбранных из «Маннгеймского корпуса», постоянно дополняемой и лингвистически проверяемой базы данных, в которой учитываются самые последние варианты употребления лексем. Автор работы рассматривает все возможные суффиксы прилагательных, общее количество которых 17 (из них собственно немецких 6, остальные заимствованные). При этом рассматриваются не только структурные, морфологические особенности прилагательных, но и семантические характеристики.

Работа Антоновой Е.В. состоит из введения, трех глав и заключения. ВКР имеет два приложения, в которых зафиксированы все примеры, отражающие собранный материал. Общий объем работы 116 стр., с приложениями 140стр.

В кратком Введении (стр. 3-7) дается обоснование темы, выбор материала, ставятся цели и задачи исследования, методы изучения практического материала, описывается научная новизна, практическая ценность и теоретическая значимость работы.

В I главе (8-34 стр.) Е.В.Антонова кратко останавливается на вопросах становления валентного подхода в истории лингвистики, становления понятий внутренней и внешней валентности. Отдельно автор рассматривает вопросы изучения сочетаемости немецких прилагательных, и более детально внутренней сочетаемости основ и суффиксов и внешней сочетаемости прилагательных на примере производных прилагательных с суфф.- haft. Е.В. обрабатывает обширный материал по теме исследования, прекрасно умеет логично и последовательно подать его в работе, выделить главное и важное для своего собственного исследования.

Глава II (35-89 стр.) посвящена изучению связи внутренней валентности и словопроизводства на примере немецких суффиксальных прилагательных. Здесь же рассматриваются особенности словопроизводства немецких прилагательных в аспекте внутренней валентности. В главе рассматривается валентность всех суффиксов прилагательных, каждому из которых посвящен самостоятельный раздел. Очень интересны наблюдения Е.В. Антоновой над тем, как с немецкими суффиксами соединяются иностранные основы (в основном суфф. –isch), а немецкие основы соединяются с иностранными суффиксами. Очень показателен пример с суффиксом –esk, который в современном немецком языке развивает бурную словообразовательную активность с основами –именами собственными. Надо отметить, что такого подробного и последовательного исследования данного суффикса нет ни в одной работе по словообразованию, и это заслуга автора данной работы. Исследование Е.В.Антоновой подтверждает гипотезу об интернационализации системы немецкого словообразования, т. к. на материале прилагательных зафиксировано значительное количество гибридных образований.

Глава III (90-106 стр.) показывает на материале прилагательных с одним только суффиксом –haft внешнюю сочетаемость прилагательных с существительными определенных семантических групп, которые выделяются среди существительных, обозначающих человека. Это такие семантические группы как: поведение и характер, стиль жизни, профессия, внешность, состояние и настроение, а также группы, включающие комплексно несколько признаков одновременно: поведение, характер, внешность и поведение, характер, настроение. Функционирование словообразовательной конструкции иллюстрируется контекстуальными примерами также из Маннгеймского корпуса примеров.

В Заключении (107-110 стр.) Е.В.Антонова делает обоснованные, не вызывающие сомнений выводы по обработанному материалу. Работа содержит новые наблюдения и результаты.

Работа хорошо оформлена, написана грамотным русским языком с хорошим знанием терминологии и соблюдением научного стиля, содержит очень незначительное количество опечаток.

При всех отмеченных достоинствах данной работы возникают и некоторые замечания и вопросы:

1. Вы утверждаете, что прилагательные regnerisch, trügerisch являются производными от глагольных основ на –er. Однако соответствующие глаголы не содержат в ауслауте –er, здесь следует говорить о позиционном варианте суффикса –erisch, он приводится в словарях.
2. Создается впечатление, что автор иногда смешивает морфологический и словообразовательный анализ. Так существительные Abbild, Anfang, Ausschnitt, Aufwand, Durchgang, Bekenntnis, служащие в качестве производных основ, не относятся к префиксальным, а образованы другим способом. Назовите, пожалуйста, этот способ.
3. Не относятся к корневым основам, на наш взгляд, и такие слова как Bund, Fund, Gunst, Tat. Первые два слова производные от основы глагола, вторые два отглагольные суффиксальные, с непродуктивным суффиксом –t. Некоторые исследователи относят их к так называемым новым корневым, но это оговаривается особо. В словаре М.Д.Степановой суфф. -t еще содержится как непродуктивный, но частотный.
4. Прилагательные strittig, triftig не являются производными от существительных Stritt и Trift, первое не существует в природе, а второе обозначает совсем другое понятие, а именно, выгон скота на пастбище.
5. Вызывает возражение и трактовка слов Gewerkschaft, Verwandschaft как сложных существительных, состоящих из 3 и более компонентов. И хотя здесь, действительно, слогов больше, чем два, слова эти не относятся к сложным, а сложные слова по большей части состоят всегда из двух непосредственно составляющих.

Несмотря на названные замечания, работа Е.В.Антоновой отвечает всем требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам в СпбГУ, и заслуживает высокой оценки.

1.06.2013.

 к.ф.н., доц.: Пономарева Т.В.